



**Save the Children**

Date: 4 February 2026

**Invitation to Competitive Offer Package**

Ref.: PR684274

**Dear Sir/Madam,**

Save the Children International (SCI) is a leading non-governmental organization working for children, present in more than 104 countries. We strive to improve children's lives, advocate for their rights, and help them reach their full potential. Together with our partners, we create lasting and positive changes in the way the world treats children.

SCI Vietnam is currently seeking a qualified and capable firm or a group of at least two (2) national consultants to conduct the Endline survey on **"Improving livelihood of ethnic minorities living in Son La province through agriculture and nutrition improvement project"- JMOFA.**

The Terms of Reference (TOR), selection criteria and required templates can be found at this links or in the Appendixes attached.

Interested suppliers are invited to submit their competitive packages in English via electronic email at [Vietnam.quotation@savethechildren.org](mailto:Vietnam.quotation@savethechildren.org) with subject line **"PR684274 JMOFA Endline Survey your firm/group name"** no later than **23 February 2026 (5pm)**. Failure to meet the closing time may result in the offer being void.

The competitive package must be included the following required documents:

- *1 copy of business license/establishment decision/operating license firm/ university/ research institute /research organization or Identity card and PIT code (to be provided upon request) for group of consultants.*
- *Technical proposal (Appendix 3)*
- *Financial proposal- RFQ (Appendix 4): This should include Sheet 1 with confirmation to comply with SCI compulsory policies and sheet 2 (breakdown cost)*
- *CVs of team leader and team members*
- *A soft copy of report (if any) which team leader and/or team member was listed as authors to demonstrate previously conducted similar research experience*
- *Evidence of sustainability criteria (if any)*

**Notes:**

- This email address [Vietnam.quotation@savethechildren.org](mailto:Vietnam.quotation@savethechildren.org) is a sealed tender box which will not be opened until the package has closed. Therefore, do not send package related questions to this email address as they will not be answered.



- An Automatic reply message will be sent to you upon we receive your proposal via [Vietnam.quotation@savethechildren.org](mailto:Vietnam.quotation@savethechildren.org) In case you do not receive this message, please screen shot the submission evidence and contact us for support.
- All attached documents should be clearly labelled so it is clear to understand what each file relates to.
- Emails should not exceed 15Mbs – if the file sizes are large, please split the submission into two emails.
- Do not copy other SCI email addresses into the email when you submit your competitive package as this will invalidate your bid.

**Clarifications:** For any clarifications regarding technical, financial requirements or competitive package contents, please contact: [vietnam-supplychain@savethechildren.org](mailto:vietnam-supplychain@savethechildren.org) by 17:00 on 10 February 2026.

We hope to receive the offer from you and thank you for your cooperation.

Yours sincerely,



Vu Tuong Anh  
Finance and Support Services Director



#### **APPENDIXES:**

- *Appendix 1: Term of Reference (TOR)*
- *Appendix 2: Evaluation Criteria*
- *Appendix 3: Technical Proposal Template*
- *Appendix 4: Financial Template (RFQ)*
- *Appendix 5: SCI Sustainable Policy*

## **Terms of Reference for Endline survey**

**“Improving livelihood of ethnic minorities living in Son La province through agriculture and nutrition improvement project”-JMOFA**

February 2026



# TABLE OF CONTENTS

Table of Contents .....	1
1. Project Summary .....	2
2. Background and Context .....	3
3. OBJECTIVES AND Scope of Study.....	3
4. study methodology .....	5
4.1 Study Design .....	5
4.2 Sampling .....	5
4.3 Data Sources and Data Collection Methods / Tools.....	5
4.4 Ethical Considerations.....	5
5. Services the supplier will provide .....	6
6. DURATION, Expected Deliverables, AND Timeline.....	9
7. TECHNICAL PROPOSAL .....	10
8. FINANCE PROPOSAL.....	11
9. Selection Criteria .....	10
Annexes.....	12
Annex 1: Project Log-frame .....	12
Annex 2: Inception report template .....	15
Annex 3: Final report template .....	15

# I. PROJECT SUMMARY

<b>Type of evaluation</b>	Endline survey
<b>Name of the project</b>	Improving livelihood of ethnic minorities living in Son La province through agriculture and nutrition improvement
<b>Project Start and End dates</b>	[March 2023 – October 2026]
<b>Project duration</b>	[3 years]
<b>Project locations:</b>	[Sop Cop and Bac Yen area, Son La province, Vietnam Sop Cop far from Hanoi about 450km (9 hours' drive) Bac Yen far from Hanoi about 220km (4 hours' drive)]
<b>Thematic areas</b>	Agriculture and forestry
<b>Sub themes</b>	[Maternal, Infant and Young Child Nutrition (MIYCN)]
<b>Donor</b>	[Ministry of Foreign Affairs of Japan (JMOFA)]
<b>Estimated beneficiaries</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ 3,090 men and 3,000 women will directly benefit from agriculture production development.</li> <li>+ 3,799 children under 5 years old and their parents</li> <li>+ 550 pregnant women/ year</li> <li>+ 248 village staff, including Village Health Workers, Women Union staff, Famer Unions and Heads of village; 42 staff at commune level, including Vice Head of People's Committee, Health staff, Agricultural staff, Women Union staff, Famer Union staff and Youth Union staff; 16 staff at district level, including Vice Head of People Committee, Health staff, Agricultural staff, Women Union staff, Famer Union staff and Youth Union staff; 8 staff at province level, including Health staff and Agricultural staff.</li> <li>- Indirect beneficiaries: 35,600 villagers living in 6 project communes in Bac Yen and Sop Cop districts</li> </ul>
<b>Overall objective of the project</b>	Improving the livelihoods of ethnic minorities through gender-sensitive agricultural production, food security, and improved maternal and child nutrition in Son La Province

## 2. BACKGROUND AND CONTEXT

Save the Children is the leading global independent organization for children. Save the Children believes every child deserves a future. Around the world, we work every day to give children a healthy start in life, the opportunity to learn and protect from harm. When crisis strikes, and children are most vulnerable, we are always among the first to respond and the last to leave. We ensure children's unique needs are met and their voices are heard. We deliver lasting results for millions of children, including those hardest to reach.

With support from Ministry of Foreign Affairs of Japan (JMOFA), Save the Children International in Vietnam (SCI Vietnam) will be in partnership with Department of Agriculture and Rural Development (DARD), Department of Health (DOH), to implement a project in 5 communes including Pac Nga, Xim Vang, and Ta Xua communes in Bac Yen area and Pung Banh and Sop Cop communes in Sop Cop area. It aims at improving the livelihoods of ethnic minorities through gender-sensitive agricultural production, food security, and improved maternal and child nutrition in Son La Province

The project has three main outcomes: (1) Outcome 1: Ethnic minority household income and food supply in 6 communes in Son La province are increased due to improvements of local agriculture production and trade, (2) Outcome 2: Nutrition for ethnic minority mothers and children in 6 communes in Son La are improved; (3) Outcome 3: Policies and programs on improving ethnic minority livelihood in Son La province and at national level are influenced to adopt and replicate the project's successful models.

**After three years of implementation, SCI Vietnam is seeking a firm or a group of at least two (2) national consultants to conduct an evaluation of the project's implementation and assess its impacts.**

After three years of implementation, SCI Vietnam is seeking a group of at least two (2) national consultants to conduct an evaluation of the project's implementation and assess its impacts.

## 3. OBJECTIVES AND SCOPE OF STUDY

- The purpose of the survey is to evaluate the effectiveness of project implementation after three years on the livelihoods of household, and maternal and child nutrition of ethnic minorities in Son La Province and policy environment for improving ethnic minority livelihood and nutrition in the locality and national level. In addition, as an endline evaluation, this study aims to answer a set of evaluation questions in line with the OECD DAC criteria, including relevance, effectiveness, efficiency, impact, and sustainability.

Specifically, the endline evaluation will focus on the following research questions:

- *RQ1. What is the current status of income, agricultural production, agricultural trade, including linkages with wholesalers, and food security of ethnic minority project households in the target communes of Son La province, compared with the baseline findings?*



- *RQ2. What is the current nutritional status of children under two years old in the target communes of Son La province?*
- *RQ3. What is the current level of knowledge and practices among ethnic minority people in the project areas regarding maternal, infant and young child nutrition, agricultural production, and gender equality?*
- *RQ4. What impacts has the project generated at the individual, household and community, and institutional levels, including both intended and unintended impacts?*
- *RQ5. To what extent are the project results sustainable after the end of project support? What factors facilitate or hinder the continuation and maintenance of the achieved outcomes?*
- *RQ6. What lessons, successes, and best practices from this model should be documented and shared to inform learning and scale-up among local and national stakeholders?*

Please see Annex I For Log-frame indicators of the project.

The consultant team will be required to undertake consultation with SC staff at the commencement of the study to further refine the study question.

- **Scope:** The endline survey will be conducted mainly in project sites of Son La province (specifically including Pac Nga, Xim Vang, and Ta Xua communes in Bac Yen area and Pung Banh and Sop Cop communes in Sop Cop area, .The study will involve the project's partners, their networks, and stakeholders at different levels who will be involved in the project. Specifically, interviews will be made with the following:
  - At provincial level:
    - Leader of Son La Department of Health (DOH) and Son La Center for Disease Control.
    - Leader of Son La Department of Agriculture and Rural Development (DARD) or Agriculture Extension Center at province.
  - At commune level:
    - Leaders of People Committees at commune.
    - Leader of Commune Implementation Unit.
    - Commune officer in charge for MCH program.
    - Agriculture staff, Women Union staff, Famer Union staff and Youth Union staff.
    - Direct beneficiaries (Children under 24 months, mothers who have children < 24 months old, pregnant women, husbands of pregnant women, fathers who have children under 24 months of age, and caregivers, ...)

## 4. STUDY METHODOLOGY

### 4.1 Study Design

The study is expected to employ a mixed-methods approach, combining qualitative and quantitative techniques, and utilize random sampling to ensure consistency with the baseline design.

### 4.2 Sampling

The quantitative sample size for the endline should align with the baseline to allow for comparability, including:

- *422 mother-child pairs (from 422 households) and 130 pregnant women to assess the nutritional status of children under two years of age, as well as knowledge and care practices related to pregnancy, breastfeeding, childcare, and feeding.*
- *204 households with children under two years of age to evaluate livelihood and agricultural activities*

### 4.3 Data Sources and Data Collection Methods / Tools

All primary data collected during the survey must be disaggregated by age, gender, married status, ethnicity, location, and disability status. Save the Children will provide some tools that are required by donor (JMOFA) and member (SCJ).

The consultation team will develop tools for qualitative and quantitative study and additional tools (based on baseline tools). Save the Children will coordinate with local partners to find and provide enumerators to assist with primary data collection. A range of project documentation will be made available to the study team that provides information about the design, implementation and operation of the project. Documents include Log-frame, MEAL framework, project proposal, project annual reports and assessments.

The consultant team is required to adhere to the Code of Conduct Policy, Save the Children Child Safeguarding Policy; Fraud, Bribery and Corruption Policy, Global Anti-Harassment Policy; Modern Slavery & Human Trafficking Policy; Data Protection policies; Protection from Sexual Exploitation and Abuse Policy throughout all project activities.

### 4.4 Ethical Considerations

It is expected that this study will be:

- **Ethical:** The study must be guided by the following ethical considerations:
  - Safeguarding - demonstrating the highest standards of behavior towards children and adults.
  - Sensitive - to child rights, gender, inclusion and cultural contexts.
  - Openness - of information given, to the highest possible degree to all involved parties.
  - Confidentiality and data protection - measures will be put in place to protect the identity of all participants and any other information that may put them or others at risk.
  - Public access - to the results when there are not special considerations against this
  - Broad participation - the relevant parties should be involved where possible.



- Reliability and independence - the study should be conducted so that findings and conclusions are correct and trustworthy.
- Need Ethics Review Committee (ERC) approval. Note the consultant will need to prepare a study protocol with tools that will be submitted by the SC team to the ERC as a part of this study prior to the study.
- Data collection methods will be age, gender, and ethnic appropriate.
- Study activities will provide a safe, creative space where children and their mothers/fathers/care givers feel that their thoughts and ideas are important.
- A risk assessment will be conducted that includes any risks related to children, young people's, or adult's participation.
- A referral mechanism will be in place in case any child's safeguarding or protection issues arise.
- Informed consent and assent are required and must be obtained.

The consultant team will be involved in the process of getting approval from Hanoi University of Public Health's Ethics Review Committee. The consultant team will be responsible for preparing the necessary documents for the ethics review according to the university's format. Then SC team will be responsible for the submission to the university after receiving the documents from the consultant team.

## 5. SERVICES THE SUPPLIER WILL PROVIDE

- In general, regarding status updates/reporting: The Consultant team shall provide the below status updates for the duration of the services:
- Clearly define roles and responsibilities of the team leader and each of the members involved. The team leader will have to provide updates on progress and plans, on a weekly basis via email to the project team and MEAL team.
- Review project documents (project description, project proposal, MEAL Plan, Log-frame, project report, ...).
- Develop the study protocol including Inception report, and data collection tools.
- **Together with SC to complete the required documents according to HUPH's ERC for ERC approval.**
- Process and analyze both qualitative and quantitative data gathered from the various data collection for the endline. This includes the following:
  - Creation of an electronic database for each type of data collected for the endline. A copy of each electronic database created must be submitted to SC at the end of the assignment.
  - Cleaning and validating the data collected including the application of range and consistency checks.
  - Generation of results like the computation of indicators and the construction of statistical tables and graphs.
- Write the first draft and the final version of the endline report by both Vietnamese and English. The final version must include any modifications needed based on the comments given by key partners, SC and Technical Advisors during the presentation of the first draft. The final full report of endline evaluation must be written in both Vietnamese and English; and presentation version (key findings) also must be written both in Vietnamese and

Vietnamese and English and Vietnamese in power point format which will be shared with local and international audiences.

- To present the endline's findings at the national dissemination workshop in Hanoi in September 2026.



**The consultant team will be required for an input as follows:**

<b>No</b>	<b>Activity</b>	<b>Working days for the team (Tentative)</b>	<b>Expected outcomes</b>	<b>Tentative Timeline/ Deadline</b>
1.	Review project documents	1 day	Project documents are studied	March 2026
2.	Develop Inception report, survey tools, and documents according to the required format of HUPH's ERC,	3 days	Inception report and tools (in Vietnamese and English)	March 2026
3.	Revise and finalize Inception report and survey tools following SC's comments	2 days	Final inception report (in English) and tools (in Vietnamese and English)	March 2026
4.	Submit ERC and finalize according to comments from HUPH's ERC	SC submits	Approval of HUPH's ERC	April 2026
5.	Preparations for Data Collection (testing of tools, training of enumerators)	3 days	Tools are tested and Data collectors and supervisors are trained.	April 2026
6.	Field survey to collect the data	10 days	Data are collected in project sites	May 2026
7.	Data Entry, Cleaning, and Analysis	8 days	Data are entried and analysed.	May 2026
8.	Prepare the first draft of the research report	8 days	First draft of the report (in Vietnamese and English)	June 2026
9.	Summarize key findings in PPT presentation format	1 day	Key findings presentation (in Vietnamese and English, PPT format)	June 2026
10.	Validation of findings with key stakeholders: SCI, partners	2 days	Key findings are agreed and finalized among SCI, partners.	June 2026
11.	Revise and finalize the report based on comments from partners, CO's and TA's	12 days	Final report (in Vietnamese and English)	July 2026
12.	To present the endline's findings at the National dissemination workshop in Hanoi	1 day	Power point (in Vietnamese and English)	September 2026
	<b>Total</b>	<b>51 days</b>		

## 6. DURATION, EXPECTED DELIVERABLES, AND TIMELINE

The tentative duration for the study from March to July 2026. The detail of timeline for each activity will be developed between SCI and the consultant team at the inception phase.

Estimated commencement date: 16 March 2026

Estimated end date: 5 July 2026

The study deliverables details are and timeline listed as follow:

Deliverable number	Deliverable title	Description	Format and style	Delivery tentative date
1.	Protocol of the endline survey (include inception report follow SC template, and data collection tools).	Draft and final versions of the protocol with detailed information of the survey design: methodology, data collection process, data analysis strategy, inception report, questionnaires, guidelines for group discussions and/or in-depth interviews, etc.	Electronic file (Vietnamese, English)	Draft version: 19 March 2026 Final version: 25 March 2026
2.	Documents required by HUPH's ERC for ERC submission.	Required documents according to HUPH's ERC for ERC approval.	Electronic file (Vietnamese and English)	25 – 27 March 2026
3.	Raw quantitative, qualitative data records.	The records with detailed information of collected data (excel, SPSS, STATA data files for quantitative data, and audio, transcribed files for qualitative data)	Electronic file (Vietnamese)	25 May 2026
4.	Analysis results of qualitative and quantitative data.	Detailed results of qualitative and quantitative analysis.	Electronic file (Vietnamese)	26 May 2026
5.	Presentation on the endline's findings.	Draft and final versions of a PowerPoint presentation with key information/findings of the study.	Electronic file in PPT format (Vietnamese, English)	Draft version: 10 June 2026 Final version: 15 June 2026
6.	Endline report (*All reports are to use the Save the Children final study SC's report template. Please refer to Save the Children technical writing guide).	The draft and final versions of the report with detailed information about the results/findings of the study.	Electronic file (Vietnamese and English)	Draft version: 20 June 2026 Final version: 05 July 2026

### **Review and Acceptance:**

- All above main deliverables must be submitted to Project Manager and Research Specialist for review and approval.
- Deliverables 1, 3, 4 (Inception report, Data collection tools, raw quantitative and qualitative data) - to be accepted by Project Manager and Research Specialist within 5 working days of delivery date.
- Deliverables (Analysis results of qualitative and quantitative, Presentation on the endline survey's findings, and Endline report) - to be accepted by Project Manager and Research Specialist within 5 days of delivery date.

## **7. SELECTION CRITERIA**

The firm/consultant(s) will be selected on the basis of their proven experience, qualifications and ability to deliver a quality product in a timely and efficient manner.

- ***Required qualifications for the Team lead:***
  - Master's degree or higher in the following fields: Health & Nutrition.
- ***Required qualifications for the Team member:***
  - Master's degree or higher in the following fields: Agriculture and/or food security is required.
- ***The overall desirable requirement for the consultant team:***
  - 6-10 years of relevant experience in health and nutrition or agriculture and food security field and M&E, research and rapid rural assessment methods are highly desirable.
  - At least 5 years of experience and use of qualitative and quantitative study methods (collection and analysis).
  - Understanding of political, cultural, education and social context in Vietnam, especially in the northern mountainous region.
  - Strong written and verbal skills in communicating technical and/or complex findings to non-specialist audiences (especially report writing and presentation skills).
- Proficiency in Microsoft Office Suite, quantitative & qualitative data analysis software (SPSS, STATA, EPIDATA, NVivo, ATLAS.ti, etc.).
  - Good oral and written communication skills in English.
  - Proficiency in computer skills (Excel and Word) is mandatory.
  - Experience on livelihood support for ethnic minority groups is also highly desirable considering the sensitive nature of the project.
  - Consultant (s) who demonstrate a willingness to minimize carbon footprint by using electronic data collection tools and support community development through various activities will be considered.
  - Having previously conducted similar research is an advantage.

Please see how applications will be evaluated in the Appendix 2-Evaluation Criteria.

## **8. TECHNICAL PROPOSAL**

The consultant team will develop the technical proposal based on their understanding of this assignment. The proposal must meet the requirements described above (including but not limited to approach, methodology, role of each consultant, timeline) and include any

additional information that you consider relevant. The technical proposal may not be more than 15 pages.

## 9. FINANCE PROPOSAL

Save the Children seeks value for money in its work. This does not necessarily mean "lowest cost", but quality of the service and reasonableness of the proposed costs. Proposals shall include personnel allocation (role / number of days / daily rates / PIT, taxes, and accommodation cost, per diem for consultant team), as well as any other applicable costs. SCI will provide transportation for the consultant team.

### **Schedule of Payment:**

The following payment milestones will be made to the consultancy team using and agreed mode of payment:

- *Max 40% of the total cost payable within 30 days of satisfactory completion of deliverables from 1-2*
- *60% of the total cost payable within 30 days of satisfactory completion of deliverables from 3-6*



## ANNEXES

### Annex 1: Project Log-frame

Hierarchy of objectives /Description	Indicator	Target	Baseline
Overall Impact Result: Improving the livelihoods of ethnic minorities through gender-sensitive agricultural production, food security, and improved maternal and child nutrition in Son La Province		10%	657.8 (thousand VND)  516.2 (thousand VND - for only chicken+vegetable
Outcome 1: Ethnic minority household income and food supply in 6 communes in Son La province are increased due to improvements of local agriculture production and trade	1.1.Increased Percentage of income of project supported livelihood activities among ethnic minorities project households  1.2.Percentage of ethnic minority people participating in the project report increased food supply due the project's interventions 1.3.Percentage of ethnic minority people participating in the project report expanded and improved agriculture production and trade due to the project's interventions 1.4.Percentage of ethnic minority people participating in the project report increased awareness and practices on gender equality.	10%  70%  70%  50%	657.8 (thousand VND)  516.2 (thousand VND - for only chicken + vegetable  21.6%
Outcome 2: Nutrition for ethnic minority mothers and children in 6 communes in Son La are improved	2.1.Percentage of reduction of stunting children under 2 years old in the target communes	Decrease 15%	35.60%
Outcome 3: Policies and programs on improving ethnic minority livelihood in Son La province and at national level are	3.1. Provincial guidance/ instruction to roll out the models or adopted the project's best practices at provincial wide areas	1	NA

influenced to adopt and replicate the project's successful model			
<i>Output 1.1. Ethnic minority men and women in the XXX target communes have increased knowledge and skills on growing plants and animals that are suitable to their areas and have potentials for improving food security and income</i>	1.1.1. Percentage of ethnic minority people participating in the project report increased knowledge and skills in agriculture production	70%	
<i>Output 1.2. Ethnic minority farmers receive supports of critical inputs (seedling plants and animals and machines) for starting agriculture production</i>	1.2.1. Number ethnic minority farmers report having received the project's support or seedling plants and animals	1000 households	
<i>Output 1.3. Micro-infrastructure for agriculture production is improved</i>	1.3.1. Number of micro-infrastructure supported by the project  1.3.2. Percentage of ethnic minority people who benefit from the micro-infrastructure acknowledge its effectiveness in supporting agriculture production in their area	6  60%	
<i>Output 1.4. Market linkages are strengthened for ethnic minority farmers to sell their products to wholesalers at fair prices:</i>	1.4.1. Percentage of ethnic minority farmers participating in the project report to have increased connection with wholesalers for selling their products due to the project's intervention  1.4.2. Number of cooperation meetings between production groups and wholesalers/agri-cooperatives	50%	
<i>Output 1.5 Ethnic minority men and women have increased awareness and practices toward gender equality.</i>	1.5.1. Increased Percentage of ethnic minority men participating in the project report having	20%	88.20%

	shared housework and unpaid care work with women in their family. 1.5.2. Increased Percentage of ethnic minority women participating in the project report to have increased equal discussion and decision making power in their family	20%	67.7%
<i>Output 2.1. Ethnic minority households have increased knowledge and skills to apply nutrition sensitive care for pregnant women and children.</i>	2.1.1. Percentage of ethnic minority women participating in the project report increased knowledge and skills in nutrition sensitive care	70%	Knowledge: 41.8%. Practice: 38.4%
	2.1.2. Percentage of ethnic minority men participating in the project report increased knowledge and skills in nutrition sensitive care	30%	Knowledge: 22.4%. Practice: 65.8%
	2.1. 3. Proportion of pregnant women who received at least 3 antenatal care checkups during pregnancy	Increase 35% compared with baseline	56.4%
	2.1.4. Proportion of infants 0 – 5 months of age who are fed exclusively with breast milk	35%	62.7%
	2.1.5. Proportion of children 6 – 23 months of age who received foods from 4 or more food groups	25%	33.7%
	2.1.6. XX% increase from the Endline survey results, in the minimum dietary diversity for woman		
<i>Output 2.2. Ethnic minority households deploy nutrition sensitive care models for pregnant women and children</i>	2.2.1. Percentage of ethnic minority project households deploy nutrition sensitive care	50%	38.4%

<i>Output 3.1. Successful models of income, nutrition and gender equality improvements in ethnic minority communities are documented and promoted through SC website and social media</i>	3.1.1. Number of documentations and communication materials of project to be produced	5	
	3.1.2. Records of the documentations promoted on SC's and provincial media	5	
<i>Output 3.2. Successful models on ethnic minority livelihood improvement are advocated to Son La provincial authorities to facilitate replication.</i>	3.2.1. Number of policy brief submitted to Son La provincial authorities	1	
	3.2.2. Number of policy dialogues on EM livelihoods improvement and linkage with economic – socio development to be conducted between Son La provincial/ district authorities, project beneficiaries and SC	1	
<i>Output 3.3. Successful models are promoted to national agencies working on ethnic minority affairs.</i>	3.3.1. Number of national seminar on ethnic minority livelihoods improvement and linkage with economic – socio development to be organized	1	
	3.3.2. Number of policy dialogue conducted between provincial/ district authorities, project beneficiaries, SC and national agency working on ethnic minority affairs to be organized	1	

## **Annex 2: Inception report template**

[Inception Report Template for Research, Evaluation or Assessment.docx](#)

## **Annex 3: Final report template**

[Final Report Template for Research, Evaluation or Assessment.docx](#)

## EVALUATION CRITERIA

## 1. Essential Criteria: Exclusion if not met.

No.	Essential Criteria
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>For firm: must have legitimate business/official premises, or is registered for trading and tax as appropriate.</li> <li>For group of consultants: must have Identity card and PIT code.</li> </ul> <p><i>Evidence:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 copy of business license/establishment decision/operating license firm/ university/ research institute /research organization.</li> <li>- Copies of ID and PIT (Personal Income Tax) information of the consultants (to be provided upon request)</li> </ul>
2	<p>Comply to SC's policy (Code of Conduct; Safeguarding Policy; Fraud, Bribery and Corruption Policy, Anti-harassment Policy, Modern Slavery Policy, Data Protection Policy, Protection from Sexual Exploitation and Abuse Policy).</p> <p><i>Evidence: Supplier commits in the Appendix 1- RFQ</i></p>
3	<p>The bidder confirms they are not a prohibited party under applicable sanctions laws or anti-terrorism laws or provide goods under sanction by the United States of America or the European Union and accepts that SCI will undertake independent checks to validate this.</p> <p><i>Evidence: Supplier commits in the Appendix 1- RFQ</i></p>
4	<p>Key team members (leader &amp; members) commit to follow the full duration of the project.</p> <p><i>Evidence: Supplier commits in the Appendix 1- RFQ</i></p>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meet minimum requirements for the <b>team leader</b>: Master's degree or higher in the following fields: Health &amp; Nutrition.</li> <li>Meet minimum requirements for the <b>team member</b>: <i>Master's degree or higher in the following fields: Agriculture and/or food security is required.</i></li> <li><b>Meet other requirements for the consultants:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Team lead and/or team members have 6-10 years of relevant experience in health and nutrition or agriculture and food security field and M&amp;E, research and rapid rural assessment methods</li> <li>- Team lead and/or team members have at least 5 years of experience and use of qualitative and quantitative study methods (collection and analysis).</li> <li>- Proven records in conducting research, evaluations, or consultancy work in Viet Nam in at least one of the following: Health &amp; Nutrition or <i>Agriculture and/or food security.</i></li> </ul> </li> </ul> <p><i>Evidence: CVs listed records /projects/evaluation in the last 5 years for similar works, indicating year and the consultant contribution/role in those projects/evaluation.</i></p>

## 2. Capability Criteria: 60%

	Criteria	% Weight
2.1	Quality of technical proposal:	32%

## Appendix 2

	Criteria	% Weight
2.1.1	<b><i>Propose appropriate team composition to perform this TOR.</i></b> <i>Evidence: team CVs and Task assignment in technical proposal- <u>team roles in technical proposal</u></i>	<b>2%</b>
2.1.2	<b><i>Demonstrate solid understanding of the requirements of this TOR and propose relevant technical solutions to address the TOR requirements (30%), of which:</i></b>	<b>30%</b>
2.1.2.a	The proposed methodology is relevant and appropriate to achieving TOR objectives.	13%
2.1.2.b	Proposed tools and methods are relevant to address research questions.	13%
2.1.2.c	The proposed timeline meets SCiV expectations.	2%
2.1.2.d	Proposal includes description of a detailed plan for data management, protection, quality control.	2%
	<i>Evidence for 2.1.2: based on technical proposal submitted</i>	
<b>2.2</b>	<b>Quality of report samples</b>	<b>5%</b>
	Copy of one (1) report within the last 5 years to demonstrate previously conducted similar research experience (Team leader and/or team member was listed as authors in the submitted report) <i>Evidence for 1.2: based on the report submitted by Supplier</i>	
2.2.1	<b>Content of report sample meet following criteria: 3%</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clear structure</li> <li>• Key findings related to objectives of report</li> <li>• Concrete Recommendations</li> </ul> Relevant sample reports not submitted: <b>0%</b>	3%
2.2.2	Report using relevant methodology (mixed method)	2%
<b>2.3</b>	<b>Experience, skills of the key Team members</b>	<b>5%</b>
2.3.1	At least one (1) member has experience working with INGOs and CSOs development interventions and its works in the field related to health and nutrition or agriculture and food security field and M&E, research and rapid rural assessment methods (research/ report completed, international conference participated, certificate obtained): 3% No experience: 0%	3%
2.3.2	At least one (1) member has proven experience in designing and conducting outcome evaluations involving nutrition improvement/ livelihood support for ethnic minority groups: 2% No experience: 0%	2%
	<i>Evidence for 2.3: based on experience and skills stated in CVs of all team members</i>	
<b>2.4</b>	<b>Interview/presentation</b>	<b>18%</b>
	<b>Only firm/Consultancy group meets 70% of the total requirements of points 2.1, 2.2, and 2.3 will be invited for interview/presentation.</b>	



## Appendix 2

	Criteria	% Weight
	<i>Evidence: Competitive Bid Analysis (CBA) of capability criteria</i>	

**Note: Only firm/consultancy group's technical proposal meets 80% of capability criteria will be considered commercial offer.**

### 3. Commercial Criteria: 30%

	Criteria	% Weight
	<b>Price:</b>	
	The financial proposal with the most competitive price will get 30%, other firm/consultant teams' points to calculate follow pro-rata.	30%
	<i>Evidence: Based on information on RFQ</i>	

### 4. Sustainability Criteria: 10%

	Criteria	% Weight
4.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder demonstrates a willingness to minimize their travel and carbon footprint (if applicable) and effective use of information technologies in data collection: 5%</li> </ul>	5%
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Other: 0%</li> </ul>	
	<i>Evidence: base on technical proposal/sample report</i>	
4.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bidder join &amp; support community development through various activities <i>Evidence (5%): newspaper, certificate, photo...</i></li> </ul>	5%
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Other: 0%</li> </ul>	

## **TECHNICAL PROPOSAL**

**Endline Survey on “Improving livelihood of ethnic minorities living in Son La province through agriculture and nutrition improvement project”-JMOFA**

**Goals and Objectives** *(Please state the goal and its corresponding objectives of this Endline survey)*

**Approach, methodology** *(Please clearly describe the methodology you will follow while implementing this assignment)*

**Activities** *(Please provide a detailed description of all key activities to achieve this survey's objectives and its key deliverables)*

**Personnel** *(Please list key personnel and short description of their major duties and responsibilities)*

**Work-plan and Timelines** *(Please provide a summary narrative of workplan and timeline. You can use table above which can be adjusted at your demand)*

**Other information** *(Include any necessary information to support your technical proposal (if any))*

**Sustainability evidence** (if any)

## Appendix 4

PR Number	PR684274	Date RFQ Issued	04/02/2026
-----------	----------	-----------------	------------

**PART 1 - INFORMATION FOR SUPPLIER : SUBMISSION DETAILS**  
(SCI to Complete)

SUBMISSION INFORMATION					REQUIREMENTS INFORMATION		
Deadline for Submission	17h00 23/02/2026	Submission Format	Email	Documents Required to be Submitted by Supplier		Date Goods / Services Required	
		Submission Location (Email address / Address)	<a href="mailto:vietnam.quotation@savethechildren.org">vietnam.quotation@savethechildren.org</a>			Delivery Address for Goods / Services	
						Requirement Incoterms	

**PART 2 - BID SUBMISSION**  
(Supplier to Complete)

SUPPLIER INFORMATION/Thông tin nhà cung cấp	
Supplier Name/ Tên Nhà cung cấp	
Contact Name/ Tên người liên hệ	
E-mail	
Phone / Mobile	
Address/ Địa chỉ	

SUPPLIER DECLARATIONS / TUYÊN BỐ CỦA NHÀ CUNG CẤP		
The supplier agrees and acknowledges that.../Nhà cung cấp đồng ý và ghi nhận rằng...	Supplier Acceptance/ Chấp thuận của Nhà cung cấp	Comments/ Ý kiến
for any future orders placed, the Terms & Conditions shared as part of this RFQ will apply. If no Terms & Conditions were shared, the attached Terms and Conditions will apply/ trong bất cứ đơn hàng nào được tạo lập trong tương lai, Điều khoản và điều kiện đi kèm với RFQ sẽ được áp dụng. Nếu không có Điều khoản và điều kiện nào đi kèm, thì Điều khoản và Điều kiện được đính kèm tại RFQ này sẽ được áp dụng		
To adhere to all the below mandatory Save the Children policies. <a href="#">Tuân thủ các chính sách bắt buộc về phát triển của tổ chức Save The Children ( xem trong link đính kèm này )</a>		
that all pricing included in the quote will be valid for a minimum of 60 days/ Báo giá có hiệu lực ít nhất 60 ngày		
this Request for Quotation does not constitute an order./ Yêu cầu báo giá này không phải là đơn đặt hàng		
The bidder confirms they are not a prohibited party under applicable sanctions laws or anti-terrorism laws or provide goods under sanction by the United States of America or the European Union and accepts that SCI will undertake independent checks to validate this/Nhà thầu không được là bên bị cấm theo luật trừng phạt hiện hành hoặc luật chống khủng bố hoặc cung cấp hàng hóa bị Hoa Kỳ hoặc EU cấm và chấp nhận việc SCI sẽ tiến hành kiểm tra độc lập để xác nhận việc này		

Please fill in yellow area

**SAVE THE CHILDREN REQUIREMENTS**  
(SCI & Supplier to Complete)

Line item no.	Description of Goods / Services (add attachment for technical specification if very detailed)	Unit	Quantity required	Additional Information	Currency (VND)	Lead Time for Delivery	Unit Price (VND)	Total Price (VND)
	Consultant fee to conduct the Endline Evaluation for JMOFA project							
1	Total cost for the consultancy service	pack	1		VND			0
	Please follow breakdown sheet beside and fill in information							
2	Payment terms							

	The following payment milestones will be made to the consultancy team: - Max 40% of the total cost payable within 30 days of satisfactory completion of deliverables from 1-2 and expenses related to these deliverables - 60% of the total cost payable within 30 days of satisfactory completion of deliverables from 3-6	Agree <input type="checkbox"/> <div style="margin-left: 200px;">Don't agree <input type="checkbox"/></div>						
3	Team members commit to follow the full duration of the project	Agree <input type="checkbox"/> <div style="margin-left: 200px;">Don't agree <input type="checkbox"/></div>						
4	<b>Documents need to provide as follows</b>							
	+ 1 copy of business license/establishment decision/operating license firm/ university/ research institute /research organization or Identity card and PIT code (to be provided upon request) for group of consultants							
	+ Technical proposal							
	+ Financial Proposal (RFQ)							
	+ CV of team leader and team members							
	+ A copy of report to demonstrate previously conducted similar research experience.							
	+ Sustainability evidence (if any)							
		<b>Subtotal</b>						VND 0.00
		<b>Delivery Charge</b>						
		<b>Other charges</b> <i>(if applicable)</i>						
		<b>VAT/PIT</b>						
		<b>Total</b>						VND 0.00



**Financial Breakdown for End-line Survey**  
**“Improving livelihood of ethnic minorities living in Son La province through agriculture and nutrition improvement project”- JMOFA**

Item	Description	Details description	Unit	Quantity	Unit Cost	Subtotal	Remark
					VND	VND	
<b>1</b>	<b>Consultancy fee</b>						
	Team lead		Person-day			0	
	Team member					0	
						0	
						0	
<b>2</b>	<b>Logistic Costs</b>					0	
<b>3</b>	<b>Other fees (Please specify any other related costs, you think they are in needed for this survey)</b>						

**TOTAL (VND)**

**0**

**Note: The fees are inclusive of all costs (consultant fee, accommodation, per diem, PIT, taxes. Except the transportation costs for supplier will be covered by SCI.**

## **PHỤ LỤC 5**

### **CHÍNH SÁCH PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG CỦA TỔ CHỨC SAVE THE CHILDREN**

#### **PHẦN 1 - GIỚI THIỆU**

**CÁC GIÁ TRỊ CỦA TỔ CHỨC SAVE THE CHILDREN:** Tầm nhìn của Tổ chức Save the Children là xây dựng một “thế giới mà mọi trẻ em có quyền được sống, được bảo vệ, phát triển và tham gia”. Chúng tôi đề cao các giá trị *sáng tạo, trách nhiệm giải trình, liêm chính, hợp tác và khát vọng*. Đây là những giá trị bao quát mà chúng tôi mong các nhà cung cấp hàng hóa và dịch vụ cho Tổ chức Save the Children tuân thủ.

**NGUỒN THAM KHẢO:** Các Tiêu chuẩn, Công ước và Nguyên tắc quốc tế như *Tuyên ngôn quốc tế nhân quyền của Liên hợp quốc* cùng các Điều ước về nhân quyền cốt lõi khác, bao gồm *Công ước Liên hợp quốc về quyền trẻ em và Tiêu chuẩn của Tổ chức lao động quốc tế về lao động trẻ em & lao động ép buộc* (các công ước số 138 và 182), là những tài liệu nền tảng tạo cơ sở cho Chính sách này. Do đó, Tổ chức Save the Children mong rằng tất cả các nhà cung cấp đều tuân thủ những nguyên tắc này.

**DIỄN GIẢI:** Hiệp ước toàn cầu<sup>1</sup> (Global Compact) là một cộng đồng tự nguyện về trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp, đặt ra các nguyên tắc phổ quát đối với xã hội và môi trường nhằm giải quyết các thách thức toàn cầu hóa (một cơ sở then chốt của Hiệp ước toàn cầu là *Nguyên tắc chỉ đạo về kinh doanh và nhân quyền*). Tổ chức Save the Children khuyến khích tất cả các nhà cung cấp tham gia vào Hiệp ước toàn cầu. Chính sách này đề cập đến những vấn đề nằm trong Hiệp ước toàn cầu về các khía cạnh nhân quyền, lao động, môi trường và chống tham nhũng; khi diễn giải nội dung của Chính sách này, ta nên nhất quán với Hiệp ước toàn cầu.

#### **PHẦN 2 - PHẠM VI ÁP DỤNG**

- Các quy định trong Chính sách này thể hiện những kỳ vọng của Tổ chức Save the Children đối với các nhà cung cấp đã đăng ký với Tổ chức hoặc cùng có hoạt động hợp tác kinh doanh.
- Tổ chức Save the Children kỳ vọng rằng các tiêu chuẩn này sẽ được truyền đạt và áp dụng cho nhân viên, công ty mẹ, công ty con và/hoặc các đơn vị liên kết, nhà thầu phụ của nhà cung cấp cũng như các nhà cung cấp của chính họ.
- Nhà cung cấp sẽ phải ký vào một bản tuyên bố tuân thủ trong tất cả các hồ sơ đấu thầu và hợp đồng cung ứng. **Mục tiêu của Tổ chức Save the Children là định hướng để các nhà cung cấp đáp ứng những tiêu chuẩn này trong dài hạn. Những nhà cung cấp không thể hiện được thiện chí có thể sẽ bị Tổ chức xem xét lại quan hệ cung ứng với họ.**

#### **PHẦN 3 - KHÔNG NGỪNG CẢI THIỆN**

- Các quy định trình bày trong Chính sách này đưa ra tiêu chuẩn tối thiểu mà nhà cung cấp phải tuân thủ.
- Bên cạnh đó, Tổ chức Save the Children kỳ vọng các nhà cung cấp sẽ nỗ lực vượt trên cả những thông lệ tốt nhất trong ngành và trên toàn cầu, đồng thời đảm bảo rằng các nhà cung cấp và nhà thầu phụ của chính họ cũng có mục tiêu tương tự.
- Tổ chức Save the Children hiểu rằng việc đạt được một số tiêu chuẩn đề cập trong Chính sách này là một quá trình mang tính linh hoạt thay vì cứng nhắc và do đó, khuyến khích nhà cung cấp không ngừng cải thiện hoạt động của họ.

---

<sup>1</sup> <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc>

#### PHẦN 4 - QUẢN LÝ, GIÁM SÁT VÀ ĐÁNH GIÁ

- Ở mức tối thiểu, nhà cung cấp phải tuân thủ các tiêu chuẩn bắt buộc trong Chính sách này (các quy định “*phải / không được*”) và đặt ra mục tiêu cũng như kế hoạch công tác rõ ràng để đạt những tiêu chuẩn còn lại (các quy định “*cần*”).
- Việc này có thể đòi hỏi nhà cung cấp tích cực giám sát hoạt động của chính họ thông qua việc thiết lập các hệ thống quản lý phù hợp để theo dõi tiến độ và tuân thủ.

#### PHẦN 5 - CÁC NGUYÊN TẮC CHÍNH VÀ TIÊU CHUẨN CHO NHÀ CUNG CẤP

- Nhà cung cấp phải luôn tuân thủ tất cả các luật quốc tế và địa phương. Trong trường hợp các tiêu chuẩn trong Chính sách này yêu cầu cao hơn bất kỳ luật / quy định nào, Nhà cung cấp phải cố gắng tuân thủ những tiêu chuẩn cao hơn này bên cạnh luật pháp liên quan.
- Nếu bạn biết bất kỳ trường hợp nào mà những yêu cầu của Chính sách này không được tuân thủ (ví dụ như vi phạm nguyên tắc đảm bảo an toàn, hành vi gian lận), vui lòng thông báo ngay cho Tổ chức Save the Children (theo thông tin liên hệ tại [Phần 6](#)).
- Để biết thêm thông tin về từng Tiêu chuẩn đối với nhà cung cấp, vui lòng tham khảo các Chính sách bắt buộc đối với nhà cung cấp sau đây:
  - [Chính sách chống buôn bán người & nô lệ hiện đại](#)
  - [Chính sách bảo vệ khỏi hành vi bóc lột & xâm hại tình dục](#)
  - [Chính sách chống quấy rối, đe dọa & bắt nạt](#)
  - [Chính sách & quy trình chống gian lận, hối lộ & tham nhũng](#)
  - [Chính sách đảm bảo an toàn](#)

#### TIÊU CHUẨN 1 - CÁC NGUYÊN TẮC CHÍNH

<b>1.1</b> <b>1.2</b>	Tuân thủ tất cả các luật, pháp chế và quy định địa phương cũng như quốc tế Đặt vấn đề về Tính bền vững xã hội, Kinh tế và Môi trường làm trọng tâm trong quy trình ra quyết định và cách thức làm việc	<i>Tất cả các tiêu chuẩn</i>
<b>1.3</b>	Thúc đẩy sự đa dạng, hòa nhập và bình đẳng trong cách thức làm việc, ra quyết định và đối xử với nhân viên	<a href="#">Tiêu chuẩn 2 - Lao động</a>
<b>1.4</b>	Sử dụng nhân viên có độ tuổi phù hợp	
<b>1.5</b>	Trả lương cho tất cả nhân viên một cách công bằng và hợp lý	
<b>1.6</b>	Sử dụng nhân viên trên cơ sở tự nguyện, với các điều khoản lao động được tự nguyện thỏa thuận và lập thành văn bản	
<b>1.7</b>	Sử dụng lao động có trách nhiệm, đối xử bình đẳng với nhân viên và bảo vệ sức khỏe cũng như sự an toàn của họ	
<b>1.8</b>	Đảm bảo rằng công nhân viên được thể hiện ý kiến và có quyền tự do lập hội	<a href="#">Tiêu chuẩn 3 – Nhân quyền</a>
<b>1.9</b>	Trao cho nhân viên những quyền được ghi nhận trong các đạo luật Nhân quyền quốc gia và quốc tế	
<b>1.10</b>	Đảm bảo rằng toàn bộ nhân viên đều được tôn trọng và đối xử có đạo đức	<a href="#">Tiêu chuẩn 4 - Môi trường</a>
<b>1.11</b>	Giám sát động đến môi trường (bao gồm chất thải, mức phát thải, sử dụng năng lượng và nước) ở mức thấp nhất có thể	
<b>1.12</b>	Tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về cách ứng xử có đạo đức và hợp tình hợp lý	<a href="#">Tiêu chuẩn 5 – Cách ứng xử có đạo đức</a>
<b>1.13</b>	Áp dụng cách thức không chấp nhận hành vi gian lận, hối lộ và tham nhũng	

1.14	Áp dụng chính sách không khoan nhượng đối với mọi hành vi gây hại và các thực hành có hại đối với trẻ em và người trưởng thành, đồng thời thực hiện tất cả các biện pháp có thể để ngăn chặn các hành vi này dưới mọi hình thức	
1.15	Thực hiện giải quyết mọi cáo buộc và báo cáo về hành vi bóc lột, xâm hại, quấy rối và mọi hình thức sai phạm khác	<a href="#"><u>Tiêu chuẩn 6 – Đảm bảo an toàn</u></a>
1.16	Không tham gia vào bất kỳ hình thức phân biệt đối xử, ngược đãi, lạm dụng hoặc thực hành bảo vệ kém hiệu quả nào, bất kể tình trạng kinh tế-xã hội, giới tính, tuổi tác, khuyết tật, bản sắc dân tộc và bộ tộc, tín ngưỡng hoặc tôn giáo, và/hoặc xu hướng tính dục của một người (Áp dụng cả trong và ngoài giờ làm việc)	
1.17	Bảo vệ và ủng hộ quyền sở hữu đất đai của các cộng đồng, bao gồm cả người bản địa	<a href="#"><u>Tiêu chuẩn 7 – Cộng đồng</u></a>

## TIÊU CHUẨN 2 - LAO ĐỘNG

### 2.1 ĐỘ TUỔI LAO ĐỘNG TỐI THIỂU

- 2.1.1 **Phải** áp dụng tiêu chuẩn hiện hành cao nhất về độ tuổi lao động dựa trên các Công ước của ILO cũng như luật pháp của (các) quốc gia nơi thực hiện hợp đồng (tức là độ tuổi lớn nhất được quy định).

### 2.2 LAO ĐỘNG CƯỖNG BỨC / ÉP BUỘC

- 2.2.1 **Phải** nghiêm cấm hành vi lao động cưỡng bức hoặc ép buộc / nô lệ hiện đại dưới mọi hình thức.

### 2.3 BUÔN BÁN NGƯỜI VÀ NÔ LỆ HIỆN ĐẠI

- 2.3.1 **Không được** tham gia hoặc ủng hộ hành vi Buôn bán người hay Nô lệ hiện đại.  
2.3.2 **Không được** khiến hoặc áp dụng hình thức lao động bóc lột hay có hại cho bất kỳ người nào.

### 2.4 LAO ĐỘNG TRẺ EM<sup>2</sup>

- 2.4.1 **Phải** đảm bảo rằng trẻ em ở độ tuổi lao động được cung cấp các cơ hội công việc lành mạnh.  
2.4.2 **Không được** sử dụng người dưới 18 tuổi cho công việc có thể gây hại đến sức khỏe, sự an toàn hoặc tinh thần của họ.  
2.4.3 **Nên** nỗ lực loại bỏ hoàn toàn lao động trẻ em trong chuỗi cung ứng của bạn và nhà cung cấp của bạn, bao gồm việc xác định và hỗ trợ trẻ em cũng như các gia đình mà trẻ có nguy cơ làm lao động trẻ em, thông qua cách thức không gây hại và trên cơ sở vì lợi ích tốt nhất của trẻ.

### 2.5 PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

- 2.5.1 **Không được** phân biệt đối xử (trong quy trình sử dụng lao động, trả lương, tuyển dụng hay bất kỳ quy trình nào khác) dựa trên các đặc điểm như chủng tộc, độ tuổi, bản dạng giới, tôn giáo, giới tính, tình trạng khuyết tật, quan hệ chung sống dân sự hay hôn nhân, thai sản, v.v.

### 2.6 QUẤY RỐI, ĐE DỌA VÀ BẤT NẠT

<sup>2</sup> Theo ILO, Lao động trẻ em là công việc làm mất đi tuổi thơ, tiềm năng và phẩm giá của trẻ em. Lao động trẻ em cũng có nghĩa là công việc có hại cho sự phát triển thể chất và/hoặc tinh thần của trẻ.

- 2.6.1 **Phải** đảm bảo không nhân viên nào phải chịu hành vi quấy rối (tình dục, lời nói, thể chất, tinh thần hay hình ảnh), ép buộc, đe dọa hoặc bắt nạt, bao gồm cả những hành vi nhắm vào nhân viên của Tổ chức Save the Children.
- 2.6.2 **Phải** đảm bảo sẽ không chấp nhận mọi hành động xâm phạm phẩm giá của một người hoặc tạo ra môi trường đe dọa, thù địch, hạ thấp nhân phẩm, làm nhục hoặc xúc phạm.

## 2.7 TIỀN LƯƠNG VÀ GIỜ LÀM VIỆC

- 2.7.1 **Phải** đảm bảo người lao động được hưởng mức lương đủ sống<sup>3</sup>.
- 2.7.2 **Không được** khấu trừ vào lương ngoài những khoản đã được cho phép theo các điều kiện nêu trong luật, quy định hiện hành hoặc thỏa ước lao động tập thể. Nhà cung cấp nên thông báo cho người lao động về những khoản khấu trừ này.
- 2.7.3 *Nên* đảm bảo người lao động không phải làm quá số giờ làm việc bình thường và làm thêm giờ được luật pháp tại quốc gia sử dụng lao động cho phép.
- 2.7.4 *Nên* ký hợp đồng lao động với toàn bộ nhân viên để họ được bảo vệ.
- 2.7.5 *Nên* đảm bảo nhà cung cấp và nhà thầu phụ của bạn được trả công xứng đáng và vào thời điểm đã cam kết.

## 2.8 SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN

- 2.8.1 **Phải** đảm bảo tuân thủ mọi luật về An toàn và Sức khỏe nghề nghiệp hiện hành.
- 2.8.2 **Phải** đảm bảo tất cả nơi làm việc, máy móc, thiết bị và quy trình đều an toàn cũng như không có rủi ro về sức khỏe.
- 2.8.3 **Phải** đảm bảo triển khai đầy đủ các biện pháp vệ sinh, sức khỏe và an toàn, cung cấp đầy đủ quần áo và trang thiết bị bảo hộ cần thiết để ngăn ngừa rủi ro xảy ra tai nạn hoặc ảnh hưởng tiêu cực đến sức khỏe.

## TIÊU CHUẨN 3 - NHÂN QUYỀN

### 3.1 NHÂN QUYỀN

- 3.1.1 **Không được** đồng lõa trong bất kỳ hành vi vi phạm hoặc xâm phạm Nhân quyền nào.
- 3.1.2 **Phải** đảm bảo mọi nhân viên đều được tôn trọng và đối xử đúng mực, bất kể địa vị xã hội-kinh tế, giới tính, độ tuổi, tình trạng khuyết tật, bản sắc dân tộc và bộ lạc, tín ngưỡng hay liên kết tôn giáo và/hoặc xu hướng tính dục của họ, và áp dụng cùng những nguyên tắc tôn trọng này đối với tất cả những người họ tiếp xúc trong phạm vi công việc.

## TIÊU CHUẨN 4 - MÔI TRƯỜNG

Nhà cung cấp nên giảm bớt tác động tiêu cực của họ đến môi trường bằng cách tuân thủ các tiêu chuẩn sau<sup>4</sup> :

### 4.1 MÔI TRƯỜNG

- 4.1.1 **Phải** luôn luôn tuân thủ các luật và quy định hiện hành về môi trường.

### 4.2 TÁC ĐỘNG

- 4.2.1 *Cần* xây dựng mục tiêu về tác động đến môi trường và triển khai một chính sách môi trường, đồng thời đảm bảo nhà cung cấp / chuỗi cung ứng của bạn cũng bao gồm trong những mục tiêu này nếu có thể.

<sup>3</sup> Mức lương đủ sống là tổng chế độ lương bổng đáp ứng hoặc vượt quá tiêu chuẩn pháp luật tối thiểu hay tiêu chuẩn phổ biến trong ngành, tùy tiêu chuẩn nào cao hơn. Chế độ lương bổng này bao gồm:

- Tiền lương: được trả đầy đủ và trực tiếp cho nhân viên, theo định kỳ và mỗi lần trả không cách nhau quá một tháng

- Lợi ích khác: bao gồm nhưng không giới hạn ở nghỉ có lương, nghỉ sinh đối với cha mẹ, bảo hiểm xã hội, trợ cấp ốm đau, lương làm thêm giờ, v.v.

<sup>4</sup> Trong trường hợp tuân thủ tiêu chuẩn là điều không thể/không khả thi, hãy đặt ra kế hoạch/tham vọng về đạt được những tiêu chuẩn này trong tương lai

- 4.2.2 *Cần* đo lường và giảm bớt, nếu có thể, tác động tiêu cực của tổ chức và hoạt động vận hành đến môi trường (ví dụ: bảo tồn đa dạng sinh học, xả thải, phát thải, sử dụng nước, v.v.).

### 4.3 CHẤT THẢI

- 4.3.1 *Cần* áp dụng văn hóa làm việc và thông lệ kinh doanh trong đó có nỗ lực giảm bớt chất thải trong suốt vòng đời sản phẩm và hoạt động vận hành (bao gồm mua sắm, sản xuất / chế tạo, đóng gói và vận chuyển).
- 4.3.2 *Cần* tránh sử dụng nguyên vật liệu phụ thuộc vào các nguồn tài nguyên không tái tạo, thay vào đó hãy sử dụng nguyên vật liệu có nguồn gốc bền vững.
- 4.3.3 *Cần* xem xét lại các quy trình, hoạt động và chuỗi cung ứng để tăng tối đa hiệu quả và giảm bớt chất thải (bao gồm việc chuẩn hóa, các thực hành bền vững, tái sử dụng nguyên vật liệu, tái chế chất thải và các biện pháp xử lý).

### 4.4 SỬ DỤNG NĂNG LƯỢNG VÀ PHÁT THẢI

- 4.4.1 *Cần* áp dụng văn hóa làm việc và thông lệ giảm bớt phát thải (ví dụ: khí CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>O, Hydrocarbon, v.v.) trong vòng đời sản phẩm và hoạt động vận hành.
- 4.4.2 *Cần* hiểu rõ về khái niệm dấu chân carbon và xây dựng kế hoạch giảm bớt nó.
- 4.4.3 *Cần* sử dụng nguồn năng lượng xanh / thay thế (ví dụ như năng lượng mặt trời).

### 4.5 NƯỚC

- 4.5.1 *Cần* giảm thiểu mức sử dụng / hao phí nước và áp dụng các công nghệ tiết kiệm nước nếu có thể.

## TIÊU CHUẨN 5 – CÁCH ỨNG XỬ CÓ ĐẠO ĐỨC

### 5.1 THAM NHỮNG

- 5.1.1 ***Không được*** ứng xử một cách không trung thực hay tham gia vào mọi hình thức tham nhũng, bao gồm nhưng không giới hạn ở tổng tiền, gian lận, trốn thuế, rửa tiền và hối lộ.
- 5.1.2 ***Không được*** tìm cách gây ảnh hưởng không phù hợp đến bất kỳ quy trình mua sắm nào của Tổ chức Save the Children.

### 5.2 XUNG ĐỘT LỢI ÍCH (bao gồm các Hạn chế sau nghỉ việc)

- 5.2.1 ***Phải*** tiết lộ về mọi Xung đột lợi ích thực tế, tiềm tàng hoặc cảm thấy có thể cấu thành Xung đột lợi ích. Xung đột này có thể bao gồm trường hợp một nhân viên/đại diện Tổ chức Save the Children hay thành viên gia đình ruột thịt của họ (hay một tổ chức tuyển dụng bất kỳ người nào trong gia đình đó) có mối quan hệ kinh tế hay lợi ích thuộc mọi hình thức với nhà cung cấp.
- 5.2.2 ***Phải*** thông báo cho Tổ chức Save the Children nếu tuyển dụng một người từng là thành viên Tổ chức Save the Children trong vòng 12 tháng sau khi họ kết thúc quan hệ lao động với Tổ chức.

### 5.3 QUÀ TẶNG VÀ CHIÊU ĐÃI

- 5.3.1 ***Không được*** cung cấp, hay tìm cách cung cấp, mọi loại hình quà tặng, chiêu đãi, kỳ nghỉ, hàng hóa/dịch vụ hay vật có giá trị khác cho một nhân viên của Tổ chức Save the Children<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Nhân viên của Tổ chức Save the Children không được nhận bất kỳ loại hình quà tặng hay đề nghị chiêu đãi nào.



## 5.4 BIỆN PHÁP TRỪNG PHẠT, CHIẾM ĐOẠT CỨU TRỢ VÀ KIỂM SOÁT XUẤT KHẨU

- 5.4.1 **Phải** tuân thủ các biện pháp trừng phạt và kiểm soát xuất khẩu hiện hành (tức là không được cung cấp tiền hay tài nguyên cho hoặc vì lợi ích của bất kỳ cá nhân/thực thể nào bị áp đặt hạn chế), đồng thời phải xin mọi giấy phép cần thiết.
- 5.4.2 **Phải** cung cấp cho Tổ chức Save the Children họ tên và ngày sinh của các nhân viên quan trọng để tạo điều kiện rà soát.

## TIÊU CHUẨN 6 - ĐẢM BẢO AN TOÀN

### 6.1 ĐẢM BẢO AN TOÀN CHO TRẺ EM<sup>6</sup> VÀ NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH

- 6.1.1 **Phải** tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành bao gồm “*Công ước Liên hợp quốc về quyền trẻ em*”, “*Tiêu chuẩn của Tổ chức lao động quốc tế về lao động trẻ em & lao động ép buộc*”, v.v.
- 6.1.2 **Phải** hoàn thành việc rà soát/kiểm tra lý lịch của tất cả những người có khả năng trở thành nhân viên (cố định/tạm thời/thời vụ) trong quá trình tuyển dụng.
- 6.1.3 **Cần** đảm bảo nhân viên nắm được Chính sách về đảm bảo an toàn<sup>7</sup> và tham gia vào hoạt động đào tạo về Đảm bảo an toàn khi được Tổ chức Save the Children mời tham dự.
- 6.1.4 **Phải** tạo ra và duy trì môi trường hòa nhập, an toàn và không có mọi hình thức phân biệt đối xử, bóc lột, xâm hại, quấy rối, đe dọa và bắt nạt.

### 6.2 BÓC LỘT, XÂM HẠI VÀ GÂY HẠI

- 6.2.1 **Phải** đảm bảo không để nhân viên ở một mình với trẻ em trong quá trình họ giao hàng hóa / thực hiện dịch vụ cho Tổ chức Save the Children.
- 6.2.2 **Phải** đảm bảo rằng không ai bị đối xử theo cách có chủ đích hoặc gây ra hậu quả làm tổn hại đến nhân phẩm của họ, hoặc tạo ra môi trường đe dọa, thù địch, hạ thấp nhân phẩm, làm nhục hoặc xúc phạm.
- 6.2.3 **Phải** lưu ý rằng hoạt động tình dục với người dưới 18 tuổi bị nghiêm cấm, bất kể độ tuổi vị thành niên / độ tuổi đồng thuận tại địa phương. Nhận thức sai lầm về tuổi của một người không được coi là lý lẽ biện hộ.
- 6.2.4 **Không được** gây hại về thể chất, tình dục hay cảm xúc hoặc đe dọa gây hại cho bất kỳ trẻ em hay người trưởng thành nào.
- 6.2.5 **Không được** tham gia vào hành vi xâm hại thể chất, tình dục hay hành vi gây hại cho bất kỳ ai.
- 6.2.6 **Không được** tham gia vào mọi hình thức ép buộc bao gồm cả trừng phạt thể chất và / hoặc làm nhục.
- 6.2.7 **Không được** dùng tiền, công việc hay đồ vật hoặc lời hứa hẹn mang lại giá trị để đổi lấy bất kỳ hoạt động tình dục nào mang tính lợi dụng.
- 6.2.8 **Phải** đảm bảo tuân thủ các quy định đầy đủ (ví dụ như về Sức khỏe và An toàn) khi thực hiện công việc/dịch vụ có thể gây rủi ro cho trẻ em và người trưởng thành.

## TIÊU CHUẨN 7 – TÁC ĐỘNG ĐẾN CỘNG ĐỒNG

### 7.1 TĂNG CƯỜNG NĂNG LỰC VÀ KẾ SINH NHAI CỦA CỘNG ĐỒNG

- 7.1.1 **Cần** ứng xử theo cách tạo tác động tích cực đến cộng đồng địa phương, cải thiện kế sinh nhai của họ và thúc đẩy nền kinh tế địa phương.

---

<sup>6</sup> Xâm hại trẻ em bao gồm mọi hành động, hay không hành động, trực tiếp hoặc gián tiếp, tạo thành việc gây hại cho trẻ em (bất kỳ người nào dưới 18 tuổi) hoặc gây hại đến khả năng trẻ phát triển an toàn và khỏe mạnh thành người trưởng thành.

<sup>7</sup> [Chính sách về đảm bảo an toàn cho trẻ em](#)

- 7.1.2 Cần chủ động thuê và sử dụng nhà cung cấp tại địa phương, nếu có thể.
- 7.1.3 Cần mua sắm hàng hóa/nguyên vật liệu có nguồn gốc và sản xuất tại địa phương, nếu có thể.
- 7.1.4 Cần tuyển dụng nhân viên thuộc cộng đồng địa phương, nếu có thể.
- 7.1.5 Cần chủ động tăng cường năng lực cho các nhà cung cấp địa phương thông qua đào tạo hoặc hỗ trợ về kỹ thuật/hoạt động/quản lý.
- 7.1.6 Cần tôn trọng các quyền và quyền sở hữu tài sản/đất đai của cá nhân, người bản địa và cộng đồng địa phương. Mọi hoạt động đàm phán về tài sản hoặc đất đai của họ đều phải tuân thủ các quy tắc tự nguyện, đồng ý từ trước và trên cơ sở đã được cung cấp đầy đủ thông tin, minh bạch và công khai hợp đồng.

## **7.2 NGƯỜI BẢN ĐỊA**

- 7.2.1 Cần tôn trọng các quyền, văn hóa và tín ngưỡng của người bản địa, đồng thời đối xử với họ theo cách phù hợp về văn hóa.
- 7.2.2 Cần tránh các hoạt động có thể gây tác động tiêu cực đến cư dân bản địa.

## **7.3 DI SẢN VĂN HÓA**

- 7.3.1 Cần ghi nhận và tôn trọng ý nghĩa của di sản văn hóa vật thể cũng như phi vật thể trong cộng đồng.

## **PHẦN 6 – THÔNG TIN TỔ GIÁC/LIÊN HỆ**

- Tổ chức Save the Children cam kết triển khai các quy trình công bằng và minh bạch. Mọi quan ngại xin gửi đến các địa chỉ email liệt kê bên dưới. Tất cả các vấn đề đều sẽ được xem xét, điều tra một cách riêng rẽ và thích hợp.

- Đảm bảo an toàn: [safeguarding@savethechildren.org](mailto:safeguarding@savethechildren.org)
- Tổ giác: [whistleblowing@savethechildren.org](mailto:whistleblowing@savethechildren.org)
- Gian lận: [scifraud@savethechildren.org](mailto:scifraud@savethechildren.org)
- Quy trình mua sắm / vấn đề chung: [procurement@savethechildren.org](mailto:procurement@savethechildren.org)